

## **Consultation à la demande de la Ministre des télécommunications concernant le projet d'arrêté royal portant modifications à l'arrêté royal relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée**

---

### **Comment réagir au présent document ?**

---

Jusqu'au 22 décembre 2022  
Uniquement par e-mail à [consultation.sg@ibpt.be](mailto:consultation.sg@ibpt.be)  
Avec la référence CONSULT-2022-E9

Personne de contact : [pierre.yves.dethy@ibpt.be](mailto:pierre.yves.dethy@ibpt.be), Premier conseiller, service juridique de l'IBPT

Les réponses sont attendues uniquement par voie électronique à l'adresse précisée

Merci de joindre ce [formulaire de couverture](#) à votre réponse.

Vos commentaires devraient se référer aux paragraphes et/ou sections auxquels ils se rapportent et indiquer clairement ce qui est confidentiel.

**La présente consultation est faite à la demande de la Ministre des Télécommunications. En conséquence, il est à noter que l'ensemble des informations communiquées à l'IBPT en réponse à cette consultation seront considérées comme lui étant directement destinées et pourront lui être intégralement transmises en l'état dans lequel elles ont été communiquées, sans autre traitement ou vérification.**

## 1. Objet

1. A la suite de l'entrée en vigueur (le 18 août 2022) de la loi du 20 juillet 2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités, il est nécessaire de revoir le contenu de l'arrêté royal du 27 novembre 2016 relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée.
2. En effet, cet arrêté royal doit être adapté pour être aligné avec l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, tel que modifié par la loi précitée du 20 juillet 2022. En particulier, de nombreuses règles qui se trouvent dans cet arrêté royal doivent être supprimées, dès lors que les éléments sur lesquels elles portent font dorénavant l'objet de dispositions dans l'article 127.
3. A la demande de la Ministre des Télécommunications, l'IBPT organise une consultation publique de 4 semaines sur les textes en annexe.
4. Par rapport à toute éventuelle requête dans le cadre de la présente consultation concernant le délai de mise en œuvre de l'arrêté royal en projet lorsqu'il sera adopté, il est demandé de bien vouloir communiquer des explications détaillées qui fondent cette demande.

## 2. Annexes

**Annexe 1** : version coordonnée du projet d'arrêté royal avec les modifications projetées ;

**Annexe 2** : dispositif ;

**Annexe 3** : rapport au Roi

Axel Desmedt  
Membre du Conseil

Bernardo Herman  
Membre du Conseil

Luc Vanfleteren  
Membre du Conseil

Michel Van Bellinghen  
Président du Conseil

AR cartes prépayées : version coordonnées /KB voorafbetaalde kaarten :  
geconsolideerde versie

Table des matières/inhoudsopgave

CHAPITRE 1 <sup>er</sup> . - Champ d'application et définitions .....	4
HOOFDSTUK 1. – Toepassingsgebied en definities.....	4
CHAPITRE 2. - Mesures à charge des abonnés .....	6
HOOFDSTUK 2. - Maatregelen ten laste van de abonnees .....	6
CHAPITRE 3. - Mesures à charge des opérateurs qui fournissent des cartes prépayées.....	8
HOOFDSTUK 3. - Maatregelen ten laste van de operatoren die voorafbetaalde kaarten verstrekken	8
Section 1. – Dispositions générales	8
Afdeling 1. – Algemene bepalingen	8
Section 3. - La vérification de la fiabilité des données d'identification	9
Afdeling 3. - De verificatie van de betrouwbaarheid van de identificatiegegevens	9
Section 4. - La conservation des données	10
Afdeling 4. - De gegevensbewaring	10
Section 5. - Méthodes d'identification	11
Afdeling 5. - Identificatiemethodes	11
<i>Sous-section 1. - Vérification sur base d'un document d'identification en présence de la personne qui s'identifie .....</i>	<i>11</i>
<i>Onderafdeling 1. - Verificatie op basis van identificatiedocumenten in aanwezigheid van de persoon die zich identificeert.....</i>	<i>11</i>
<i>Sous-section 2. - L'identification en ligne et la signature électronique par la carte d'identité électronique auprès de l'opérateur .....</i>	<i>12</i>
<i>Onderafdeling 2. - Online-identificatie en elektronische ondertekening via de elektronische identiteitskaart bij de operator .....</i>	<i>12</i>
<i>Sous-section 3. - Le fournisseur de service d'identification.....</i>	<i>13</i>
<i>Onderafdeling 3. - De leverancier van een identificatiedienst .....</i>	<i>13</i>
<i>Sous-section 4. - L'opération de paiement en ligne.....</i>	<i>13</i>
<i>Onderafdeling 4. - De online betalingstransactie.....</i>	<i>13</i>
<i>Sous-section 5. - L'extension ou la migration de produit.....</i>	<i>14</i>
<i>Onderafdeling 5. - Productuitbreiding of -migratie.....</i>	<i>14</i>
<i>Sous-section 6. - La vérification par un moyen de communication électronique.....</i>	<i>15</i>
<i>Onderafdeling 6. - De verificatie via elektronisch communicatiemiddel.....</i>	<i>15</i>
CHAPITRE 4. - Dispositions finales.....	16
HOOFDSTUK 4. - Slotbepalingen .....	16

27 NOVEMBRE 2016. - Arrêté royal relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques <u>accessibles au publics mobiles</u> fournis sur la base d'une carte prépayée	27 NOVEMBER 2016. - Koninklijk besluit betreffende de identificatie van de eindgebruiker van <u>mobiele voor het publiek beschikbare openbare</u> elektronische-communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart
<b>CHAPITRE 1<sup>er</sup>. - Champ d'application et définitions</b>	<b>HOOFDSTUK 1. - Toepassingsgebied en definities</b>
Article <u>1<sup>er</sup></u> . Le présent arrêté porte sur l'identification de la personne physique qui <u>demande l'activation d'une les cartes prépayées</u> qui <u>permettent</u> d'utiliser un service de communications électroniques <u>accessible au public mobile</u> et sur l'identification de la personne physique qui l'utilise.	Artikel <u>1</u> . Dit koninklijk besluit betreft de identificatie van de natuurlijke persoon die de <u>activering aanvraagt van een voorafbetaalde kaarten</u> die de mogelijkheid bieden om gebruik te maken van een <u>mobiele voor het publiek beschikbare openbare</u> elektronische-communicatiedienst <u>en de identificatie van de natuurlijke persoon die deze kaart gebruikt.</u>
Il s'applique aux cartes prépayées liées :	Het is van toepassing op de voorafbetaalde kaarten die zijn verbonden:
- à un numéro de téléphone belge ou à un IMSI belge <u>et, ou-;</u>	- aan een Belgisch telefoonnummer of een Belgische IMSI <u>en, of;</u>
- <u>aux cartes prépayées des entreprises étrangères à un numéro de téléphone étranger ou un IMSI étranger, lorsque les cartes prépayées qui sont distribuées vendues en Belgique avec l'accord de l'opérateur.</u>	- <u>op de voorafbetaalde kaarten van de buitenlandse ondernemingen die worden verkocht in België aan een buitenlands telefoonnummer of een buitenlands IMSI, wanneer de voorafbetaalde kaarten in België verdeeld worden met het akkoord van de operator.</u>
Il ne s'applique pas aux cartes prépayées permettant exclusivement la technologie <u>machine à machine (M2M)</u> .	Het is niet van toepassing op de voorafbetaalde kaarten waarmee enkel de <u>intermachinale (M2M)-technologie</u> kan worden gebruikt.
<u>Seuls les articles 5, alinéa 3, 6 et 8 s'appliquent en cas de souscription à un service de communications électroniques fourni au moyen d'une carte prépayée pour une personne qui réside dans un centre fermé ou un lieu d'hébergement au sens des articles 74/8 et 74/9 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, conformément à l'article 127, § 10, 5°, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.</u>	<u>Enkel de artikelen 5, derde lid, 6 en 8 zijn van toepassing in geval van een intekening op een elektronische-communicatiedienst verstrekt door middel van een voorafbetaalde kaart voor een persoon die in een gesloten centrum of woonunit verblijft in de zin van de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, conform artikel 127, § 10, 5°, van de wet van 13 juni 2005 wet betreffende de elektronische communicatie.</u>

<u>Seul l'article 8 s'applique lorsque la carte prépayée a été achetée pour le compte des services de renseignement et de sécurité, des services de police ou des autorités publiques désignées par arrêté ministériel.</u>	<u>Enkel artikel 8 is van toepassing wanneer de voorafbetaalde kaart wordt gekocht voor rekening van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de politiediensten of de overheden die bij ministerieel besluit zijn aangewezen conform artikel 9, tweede lid.</u>
<u>Art. 2. Pour l'application du présent arrêté royal, il faut entendre par :</u>	<u>Art. 2. Voor de toepassing van dit koninklijk besluit wordt verstaan onder :</u>
1° "loi " : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;	1° "wet" : de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;
<del>2° "entreprise concernée " : l'opérateur ou l'entreprise étrangère visée à l'article 126, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, qui fournit à l'utilisateur final un service de communications électroniques publics mobiles sur la base d'une carte prépayée;</del>	<del>2° "betrokken onderneming" : de operator of de buitenlandse onderneming bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, van de wet, die aan de eindgebruiker een dienst voor openbare mobiele elektronische communicatie verstrekt via een voorafbetaalde kaart</del>
<del>3° "méthode d'identification valide" : une des méthodes définies aux articles 14 à 19 ;</del>	<del>3° "geldige identificatiemethode": één van de methodes die gedefinieerd zijn in de artikelen 14 tot 19;</del>
<del>4° "document d'identification valide" : la carte d'identité belge ou d'un Etat membre de l'Union européenne, la carte électronique belge pour étrangers, le document reprenant le numéro visé à l'art 8, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale ou à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques ou le passeport international ou le document officiel remplaçant, à titre provisoire, un des documents susmentionnés qui a été perdu ou volé, pour autant que le document d'identification soit original, lisible et valide;</del>	<del>4° "geldig identificatiedocument" : de Belgische identiteitskaart of een identiteitskaart van een lidstaat van de Europese Unie, een Belgische elektronische kaart voor buitenlanders, het document dat het nummer vermeldt dat bedoeld is in art. 8, § 1, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of in art. 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen of een internationaal paspoort of een officieel document dat, tijdelijk, één van de voormelde documenten vervangt dat werd kwijt geraakt of gestolen, op voorwaarde dat het identificatiedocument origineel, leesbaar en geldig is;</del>
<del>5° " nouvelles cartes prépayées " : les cartes prépayées achetées le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté ou après cette date;</del>	<del>5° "nieuwe voorafbetaalde kaarten" : de voorafbetaalde kaarten die werden gekocht op de datum van inwerkingtreding van dit besluit of na deze datum;</del>
<del>6° " anciennes cartes prépayées " : les cartes prépayées achetées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.</del>	<del>6° "oude voorafbetaalde kaarten" : de voorafbetaalde kaarten die werden gekocht vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit.</del>
<u>7° la personne qui s'identifie : la personne physique qui s'identifie auprès de l'opérateur, à savoir :</u>	<u>7° de persoon die zich identificeert: de fysieke persoon die zich bij de operator identificeert, namelijk:</u>

- <u>la personne physique qui est l'abonnée, ou ;</u>	- <u>de natuurlijke persoon die de abonnee is, of;</u>
- <u>la personne physique qui agit pour le compte de la personne morale qui est l'abonnée, conformément à l'article 127, § 8, de la loi, ou ;</u>	- <u>de natuurlijke persoon die handelt voor rekening van de rechtspersoon die de abonnee is, conform artikel 127, § 8, van de wet, of;</u>
- <u>la personne physique qui agit pour le compte de la personne morale qui souscrit à un service de communications électroniques au nom et pour le compte d'une personne physique qui éprouve des difficultés à effectuer cette souscription, conformément à l'article 127, § 10, 6°, de la loi.</u>	- <u>de natuurlijke persoon die handelt voor rekening van de rechtspersoon die intekent op een elektronische-communicatiedienst namens en voor rekening van een natuurlijke persoon die moeilijkheden ondervindt om die intekening te verrichten, conform artikel 127, § 10, 6°, van de wet.</u>
<b>CHAPITRE 2. - Mesures à charge des utilisateurs finaux abonnés</b>	<b>HOOFDSTUK 2. - Maatregelen ten laste van de abonnees eindgebruikers</b>
<u>Art. 3. La personne qui s'identifie L'utilisateur final d'une carte prépayée le fait doit s'identifier chaque fois que l'opérateur entreprise concernée le lui demande.</u>	<u>Art. 3. De persoon die zich identificeert, doet diteindgebruiker van een voorafbetaalde kaart moet zich identificeren telkens wanneer de betrokken ondernemingoperator dat aan hem vraagt.</u>
<u>La personne qui s'identifie l'utilisateur final est obligée de présenter les documents d'identification valides qui sont le cas échéant requis conformément aux articles 14 à 19.</u>	<u>De eindgebruiker persoon die zich identificeert, is verplicht om de geldige identificatiedocumenten die in voorkomend geval overeenkomstig de artikelen 14 tot 19 worden vereist, voor te leggen.</u>
<u>Art. 4. - § 1er. Les utilisateurs finals non identifiés d'anciennes cartes prépayées sont les utilisateurs finals dont la situation ne correspond à aucune des hypothèses suivantes : -1° le nom, le prénom et la date de naissance de l'utilisateur final ont déjà été collectés et vérifiés par l'entreprise concernée opérateur selon une des méthodes d'identification valides avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, ou; -2° l'utilisateur final a communiqué son nom, son prénom et soit son domicile soit sa date de naissance à l'entreprise concernéeopérateur avant le 19 novembre 2015, ou; -3° la carte prépayée a été achetée ou rechargée à l'aide d'un moyen de paiement électronique conformément à l'article 17. - § 2. Pour ce qui concerne les nouvelles cartes</u>	<u>Art. 4. §1. De niet-geïdentificeerde gebruikers van oude voorafbetaalde kaarten zijn de eindgebruikers van wie de situatie met geen enkele van de volgende gevallen overeenstemt : -1° de naam, de voornaam en de geboortedatum van de eindgebruiker is reeds verzameld en geverifieerd door de betrokken onderneming volgens één van de geldige identificatiemethodes voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit, of; -2° de eindgebruiker heeft zijn naam, voornaam en hetzij zijn domicile hetzij zijn geboortedatum meegedeeld aan de betrokken onderneming voor 19 november 2015, of; -3° de voorafbetaalde kaart is gekocht of herladen door middel van een elektronisch betalingsmiddel overeenkomstig artikel 17.</u>

<p><del>prépayées, l'utilisateur final</del> <u>La personne qui s'identifie</u> communique son identité à l'<u>opérateur entreprise concernée</u> au plus tard à l'activation de la carte selon une des méthodes d'identification <u>décrites dans le présent arrêté</u> <del>valides.</del></p>	<p><del>§ 2. Wat betreft de nieuwe voorafbetaalde kaarten, deelt d</del><u>De persoon die zich identificeert, eindgebruiker deelt</u> uiterlijk bij de activering van de kaart zijn identiteit mee aan de <del>betrokken onderneming-operator</del> volgens één van de <del>in dit besluit beschreven</del> <u>identificatiemethodes</u>.<del>geldige identificatiemethodes.</del></p>
<p><u>Art. 5.</u> La personne <del>physique ou morale</del> qui s'identifie <del>auprès de l'entreprise concernée</del> ne peut céder à un tiers une carte prépayée active, sauf :</p>	<p><u>Art. 5.</u> <del>De persoon die zich identificeert</del><u>Een natuurlijke of rechtspersoon die zich bij de betrokken onderneming identificeert</u>, mag aan een derde geen active voorafbetaalde kaart afstaan, behalve-:</p>
<p>1° à une personne de sa famille, soit ses parents, ses grands-parents, ses enfants, ses petits-enfants, ses frères ou ses soeurs;</p>	<p>1° aan een persoon van zijn familie, d.i. zijn ouders, zijn grootouders, zijn kinderen, zijn kleinkinderen, zijn broers of zijn zussen;</p>
<p>2° à son conjoint ou une personne avec laquelle une déclaration de cohabitation légale a été effectuée;</p>	<p>2° aan zijn/haar echtgeno(o)t(e) of een persoon met wie een verklaring van wettelijk samenwonen is afgelegd;</p>
<p>3° à une personne dont elle est le tuteur;</p>	<p>3° aan een persoon van wie deze persoon de voogd is;</p>
<p>4° à une personne physique qui effectue des prestations pour la personne morale qui a acheté la carte prépayée, pour autant que cette personne morale conserve une liste actualisée permettant de faire le lien entre une carte prépayée et la personne physique à laquelle cette carte a été attribuée;</p>	<p>4° aan een natuurlijke persoon die diensten verricht voor de rechtspersoon die de voorafbetaalde kaart heeft gekocht, op voorwaarde dat deze rechtspersoon een geactualiseerde lijst bewaart aan de hand waarvan het verband tussen een voorafbetaalde kaart en de natuurlijke persoon aan wie deze kaart werd toegewezen kan worden vastgesteld;</p>
<p>5° à un tiers qui s'est préalablement identifié auprès de l'<del>entreprise concernée</del><u>opérateur</u>;</p>	<p>5° aan een derde die zich vooraf heeft geïdentificeerd bij de <del>betrokken ondernemingoperator</del>;</p>
<p><del>6° lorsque la carte prépayée a été achetée pour le compte des services de renseignement et de sécurité, des services de police ou des autorités publiques désignées par arrêté ministériel conformément à l'article 9, alinéa 2.</del></p>	<p><del>6° wanneer de voorafbetaalde kaart wordt gekocht voor de rekening van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de politiediensten of de overheden die bij ministerieel besluit zijn aangewezen conform artikel 9, tweede lid.</del></p>
<p><u>7° à la personne physique pour laquelle une personne morale a souscrit à un service de communications électroniques conformément à l'article 127, § 10, 6°, de la loi.</u></p>	<p><u>7° aan de natuurlijke persoon voor wie een rechtspersoon heeft ingetekend op een elektronische-communicatiedienst overeenkomstig artikel 127, § 10, 6°, van de wet.</u></p>
<p>La liste visée à l'alinéa premier, 4°, comprend au moins le nom, <u>le prénom le lieu</u> et la date de naissance de la personne à qui la carte est attribuée. Cette liste est transmise à l'<u>entreprise</u></p>	<p>De lijst beoogd in het eerste lid, 4°, bevat minstens de naam, <u>voornaam en</u> geboortedatum <del>en plaats</del> van de persoon aan wie de kaart wordt toegewezen. Deze lijst wordt overgemaakt aan</p>

<del>concernéeopérateur</del> au moment de l'activation et sur simple demande.	<del>de de</del> <del>betrokken</del> <del>ondernemingoperator</del> bij activering en op eenvoudig verzoek.
<del>Les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 7°, ainsi que les personnes qui résident dans un centre fermé ou un lieu d'hébergement au sens des articles 74/8 et 74/9 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ne peuvent céder à un tiers une carte prépayée active, sauf dans les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.</del>	<del>De in het eerste lid bedoelde personen, 1° tot 7°, alsook de personen die in een gesloten centrum of een woonunit verblijven in de zin van de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen mogen niet aan een derde een actieve voorafbetaalde kaart afstaan, behalve in de gevallen bedoeld in het eerste lid.</del>
<del>Art. 6. Dans les 24 heures du vol ou de la perte de la carte prépayée, l'abonné utilisateur final en informe l'entreprise concernéeopérateur.</del>	<del>Art. 6. Binnen 24 uur na de diefstal of het verlies van de voorafbetaalde kaart brengt de abonnee eindgebruiker de betrokken ondernemingoperator daarvan op de hoogte.</del>
<b>CHAPITRE 3. - Mesures à charge des <u>opérateurs entreprises concernées qui fournissent des cartes prépayées</u></b>	<b>HOOFDSTUK 3. - Maatregelen ten laste van de <u>betrokken ondernemingen operatoren die voorafbetaalde kaarten verstrekken</u></b>
<b>Section 1. — <u>Dispositions générales Principes</u></b>	<b>Afdeling 1. — <u>PrincipesAlgemene bepalingen</u></b>
<del>Art. 7. Les entreprises concernées identifient les utilisateurs finals non identifiés, au sens de l'article 4, d'anciennes cartes prépayées, au plus tard 6 mois après la publication du présent arrêté, selon une méthode d'identification valide et à l'aide des données fournies par l'utilisateur final conformément à l'article 127, § 3, alinéa 2, de la loi ou de données à leur disposition.</del>	<del>Art. 7. — De betrokken ondernemingen identificeren de in artikel 4 bedoelde, niet-geïdentificeerde eindgebruikers van oude voorafbetaalde kaarten uiterlijk 6 maanden na de publicatie van dit besluit, volgens een geldige identificatiemethode en met behulp van de gegevens verstrekt door de eindgebruiker conform artikel 127, § 3, tweede lid, van de wet of gegevens waarover zij beschikken.</del>
<del>—Elles peuvent demander à tout utilisateur final d'une ancienne carte prépayée de s'identifier.</del>	<del>—Ze kunnen aan elke eindgebruiker van een oude voorafbetaalde kaart vragen om zich te identificeren.</del>
<del>Pour ce qui concerne les nouvelles cartes prépayées, l'entreprise concernéeL'opérateur ne peut activer la carte prépayée que'après avoir procédé à l'opération d'identification pour autant qu'elle ait au préalable identifié l'utilisateur final.</del>	<del>Wat betreft de nieuwe voorafbetaalde kaarten, mag de betrokken onderneming de kaart maar activeren, voor zover ze vooraf de eindgebruiker geïdentificeerd heeft. De operator mag de voorafbetaalde kaart pas activeren nadat hij de identificatie heeft uitgevoerd.</del>
<del>Art. 8. Immédiatement après avoir été informé par l'abonné utilisateur final du vol ou de la perte</del>	<del>Art. 8. Onmiddellijk na door de eindgebruiker abonnee te zijn ingelicht over de diefstal of het</del>

de sa carte prépayée, l' <del>entreprise concernée</del> <u>opérateur</u> rend cette carte inutilisable.	verlies van zijn voorafbetaalde kaart, maakt de <del>betrokken ondernemingoperator</del> deze kaart onbruikbaar.
<del>Art. 9.</del> Lorsqu'une carte prépayée est achetée par une personne physique ou morale, l' <u>opérateur</u> <del>entreprise concernée</del> collecte et vérifie selon une des méthodes d'identification <u>valides décrites dans le présent arrêté</u> -l'identité de la personne <u>qui s'identifie physique qui demande l'activation de la carte.</u>	<del>Art. 9.</del> Wanneer een voorafbetaalde kaart wordt gekocht door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, verzamelt en verifieert de <del>betrokken ondernemingoperator</del> volgens één van de <u>in dit besluit beschreven geldige</u> identificatiemethodes de identiteit van de <del>natuurlijke</del> <u>persoon die zich identificeert</u> de activering van de kaart vraagt.
<del>L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable aux services de renseignement et de sécurité, aux services de police et aux autorités publiques désignées par arrêté pris par le Ministre et le Ministre de la Justice.</del>	<del>Het eerste lid is niet van toepassing op de inlichtingen en veiligheidsdiensten, de politiediensten en op de overheden die bij een besluit genomen door de Minister en de Minister van Justitie, aangewezen zijn.</del>
<b>Section 2. – La collecte des données d'identification</b>	<del>Afdeling 2. Het verzamelen van de identificatiegegevens</del>
<del>Art. 10.</del> L'entreprise concernée, le fournisseur d'un service d'identification ou le canal de vente de services de communications électroniques peuvent lire électroniquement la carte d'identité électronique belge, en faire un scan, une photo ou une copie, en ce compris de la photo se trouvant sur cette carte et du numéro de cette carte.	<del>Art. 10.</del> De <del>betrokken ondernemingoperator</del> , de leverancier van een identificatiedienst of een verkoopkanaal van elektronische communicatiediensten kunnen de Belgische elektronische identiteitskaart via elektronische weg lezen, deze inscannen of er een kopie of foto van maken, met inbegrip van de foto op deze kaart en het nummer van deze kaart.
<b>Section 3. - La vérification de la fiabilité des données d'identification</b>	<b>Afdeling 3. - De verificatie van de betrouwbaarheid van de identificatiegegevens</b>
<del>Art. 11.</del> § 1. Lorsque <u>la personne l'utilisateur final</u> présente une carte d'identité belge pour s'identifier, <u>l'opérateur</u> <del>elle</del> vérifie, de manière systématique, avant l'activation de la carte prépayée <u>et à l'aide d'un outil informatique</u> , que cette carte d'identité n'a pas été volée ou n'a pas fait l'objet d'une fraude.	<del>Art. 11.</del> § 1. Wanneer de <u>eindgebruiker-persoon</u> een Belgische identiteitskaart voorlegt om zich te identificeren, verifieert <del>ze</del> <u>de operator</u> systematisch, voor de activering van de voorafbetaalde kaart <u>en met behulp van een computertool</u> , dat deze niet werd gestolen of niet het voorwerp heeft uitgemaakt van fraude.
§ 2. Lorsque la carte prépayée a déjà été activée et que l' <del>entreprise concernée</del> <u>opérateur</u> constate par la suite une anomalie ou que les données d'identification sont incorrectes, <del>l'entreprise concernée</del> <u>prend sans délai une ou plusieurs des mesures suivantes : il procède sans délai à une nouvelle vérification des données d'identification de la personne qui s'identifie, le cas échéant en</u>	§ 2. Wanneer de voorafbetaalde kaart reeds werd geactiveerd en de <del>betrokken ondernemingoperator</del> vervolgens een onregelmatigheid vaststelt of vaststelt dat de identificatiegegevens onjuist zijn, <del>neemt de betrokken onderneming onverwijld een of meer van de volgende maatregelen : verifieert hij onverwijld opnieuw de identificatiegegevens van</del>

<u>comparant ces données avec d'autres données à sa disposition.</u>	<u>de persoon die zich identificeert, desgevallend door deze gegevens te vergelijken met andere gegevens waarover hij beschikt.</u>
<u>1° elle procède à une nouvelle vérification des données d'identification de l'utilisateur final, le cas échéant en comparant ces données avec d'autres données à sa disposition;</u>	<u>1° ze verifieert de identificatiegegevens van de eindgebruiker opnieuw, desgevallend door deze gegevens te vergelijken met andere gegevens waarover ze beschikt;</u>
<u>2° elle demande à l'utilisateur final de s'identifier à nouveau;</u> <u>Si cette nouvelle vérification des données d'identification de la personne qui s'identifie n'a pas permis de résoudre cette anomalie ou le caractère incorrect des données, l'opérateur lui demande sans délai de s'identifier à nouveau dans le mois et rend inutilisable la carte prépayée lorsque cette personne ne s'est pas identifiée dans ce délai.</u>	<u>2° ze vraagt de eindgebruiker om zich nogmaals te identificeren;</u> <u>Indien die nieuwe verificatie van de identificatiegegevens van de persoon die zich identificeert, het niet mogelijk heeft gemaakt om die onregelmatigheid of de onjuistheid van de gegevens op te lossen, vraagt de operator hem onverwijld om zich in de loop van de maand opnieuw te identificeren en maakt de voorafbetaalde kaart onbruikbaar wanneer die persoon zich niet geïdentificeerd heeft binnen die termijn.</u>
<u>—3° elle en informe les autorités compétentes.</u>	<u>3° ze brengt de bevoegde overheden daarvan op de hoogte.</u>
<u>—Elle rend inutilisable la carte prépayée lorsque l'utilisateur final ne s'est pas identifié dans le délai qu'elle a fixé.</u>	<u>Ze maakt de voorafbetaalde kaart onbruikbaar wanneer de eindgebruiker zich niet binnen de vastgelegde termijn heeft geïdentificeerd.</u>
<b>Section 4. - La conservation des données</b>	<b>Afdeling 4. - De gegevensbewaring</b>
<u>Art. 12. Les opérateurs entreprises concernées conservent le type de la méthode d'identification utilisée pour chaque identification identifier l'utilisateur final parmi les méthodes visées à la section 5, tant que les données d'identification de l'utilisateur final peuvent doivent être conservées en vertu de l'article 1267, § 4, alinéa 4, de la loi.</u>	<u>Art. 12. De betrokken ondernemingenoperatoren bewaren het type van de identificatiemethode die voor elke identificatie gebruikt is, om de eindgebruiker te identificeren onder de in afdeling 5 beoogde methodes, zolang de identificatiegegevens van de eindgebruiker kunnen moeten worden bewaard krachtens artikel 1276, § 4, vierde lid, van de wet.</u>
<u>Lorsque l'opérateur a identifié une personne à l'aide de la méthode visée à l'article 19, il conserve également le type d'outil de vérification de l'identité qui a été utilisé pour l'identifier, pendant le même délai que le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.</u>	<u>Wanneer de operator een persoon met behulp van de in artikel 19 bedoelde methode geïdentificeerd heeft, bewaart hij eveneens het type van tool voor de verificatie van de identiteit die gebruikt is om hem te identificeren, gedurende dezelfde periode als de in het eerste lid bedoelde periode.</u>
<u>—Les données à conserver par l'entreprise concernée sont déterminées en fonction de la</u>	<u>De door de betrokken onderneming te bewaren gegevens worden vastgelegd afhankelijk van de</u>

<p>méthode d'identification choisie mais comprennent au maximum les données suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-1° le nom et le prénom;</li> <li>-2° le sexe;</li> <li>-3° la nationalité;</li> <li>-4° la date et le lieu de naissance;</li> <li>-5° l'adresse du domicile, l'adresse e mail et le numéro de téléphone;</li> <li>-6° le numéro de registre national;</li> <li>-7° le numéro du document d'identité, le pays d'émission du document lorsqu'il s'agit d'un document étranger et la date de validité du document;</li> <li>-8° les références de l'opération de paiement conformément à l'article 17;</li> <li>-9° l'association de la carte prépayée au produit pour lequel l'utilisateur final est déjà identifié conformément à l'article 18;</li> <li>-10° la photo de l'utilisateur final, mais uniquement pour les documents autres que la carte d'identité électronique belge.</li> </ul>	<p>gekozen identificatiemethode maar omvatten maximaal de volgende gegevens :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-1° de naam en voornaam;</li> <li>-2° het geslacht;</li> <li>-3° de nationaliteit;</li> <li>-4° de geboorteplaats en datum;</li> <li>-5° het adres van de woonplaats, het e-mailadres en het telefoonnummer;</li> <li>-6° het rijksregisternummer;</li> <li>-7° het nummer van het identiteitsstuk, het land van uitgifte van het document wanneer het een buitenlands document betreft en de geldigheidsdatum van het document;</li> <li>-8° de referenties van de betalingstransactie, conform artikel 17;</li> <li>-9° het verband van de voorafbetaalde kaart met het product waarvoor de eindgebruiker reeds geïdentificeerd is, conform artikel 18;</li> <li>-10° de foto van de eindgebruiker, maar enkel voor andere documenten dan de Belgische elektronische identiteitskaart.</li> </ul>
<p>Lorsque la photo se trouvant sur la carte d'identité électronique belge a été transmise à l'entreprise concernée ou au fournisseur d'un service d'identification, ces derniers détruisent cette photo au plus tard avant l'activation de la carte prépayée.</p>	<p>Wanneer de foto op de Belgische elektronische identiteitskaart werd verstrekt aan de betrokken onderneming of de leverancier van een identificatiedienst, vernietigen deze laatsten deze foto uiterlijk vóór de activering van de voorafbetaalde kaart.</p>
<p><b>Section 5. - Méthodes d'identification</b></p>	<p><b>Afdeling 5. - Identificatiemethodes</b></p>
<p><u>Art. 13.</u> L'entreprise concernée/opérateur doit proposer au moins une méthode d'identification valide de son choix à la personne qui s'identifie/l'utilisateur final.</p>	<p><u>Art. 13.</u> De betrokken onderneming/operator moet ten minste één geldige identificatiemethode van haar/zijn keuze voorstellen aan de eindgebruiker/persoon die zich identificeert.</p>
<p><b>Sous-section 1. - Vérification sur base d'un document d'identification en présence de la personne qui s'identifie l'utilisateur final</b></p>	<p><b>Onderafdeling 1. - Verificatie op basis van identificatiedocumenten in aanwezigheid van de eindgebruiker/persoon die zich identificeert</b></p>
<p><u>Art. 14.</u> § 1er. Lorsque l'utilisateur final s'identifie physiquement, # Un opérateur peut identifier une personne lorsqu'elle présente au point de vente visé à l'article 127, § 2, 5°, de la loi de service de communications électroniques d'un document d'identification visé à l'article 127, § 6, de cette même loi valide. En cas de présentation d'une carte d'identité électronique et lorsque le point de vente le demande, la personne qui</p>	<p><u>Art. 14.</u> § 1. Een operator kan een persoon identificeren wanneer hij in het verkooppunt bedoeld in artikel 127, § 2, 5°, van de wet een identificatiedocument voorlegt bedoeld in artikel 127, § 6, van diezelfde wet. Wanneer de eindgebruiker zich fysiek identificeert, legt hij in het verkooppunt van elektronische communicatiediensten een geldig identiteitsstuk voor. Indien een elektronische identiteitskaart wordt getoond en wanneer het</p>

<del>s'identifie l'utilisateur final doit introduire le code PIN de la carte d'identité électronique.</del>	verkooppunt dat vraagt, moet de <u>eindgebruiker persoon die zich identificeert</u> , de pincode <u>van de elektronische identiteitskaart</u> invoeren.
<del>§ 2. En cas de présentation d'une carte d'identité belge, l'entreprise concernée collecte au minimum le numéro de Registre national.</del>	<del>§ 2. Bij voorlegging van een Belgische identiteitskaart vraagt de betrokken onderneming minimaal het rijksregisternummer op.</del>
<del>En cas de présentation d'un autre document reprenant le numéro de Registre national ou le numéro visé à l'art 8, § 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale, l'entreprise concernée collecte au minimum ce numéro et le numéro de ce document.</del>	<del>Bij voorlegging van een ander document dat het rijksregisternummer vermeldt of het nummer dat bedoeld is in art. 8, § 1, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, vraagt de betrokken onderneming minimaal dat nummer en het nummer van dat document op.</del>
<del>Pour les documents sur lesquels ne figure pas le numéro de Registre national ou le numéro visé à l'art 8, § 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990, l'entreprise concernée collecte au minimum le pays d'émission, le numéro du document, les nom, prénom, date et lieu de naissance.</del>	<del>Voor de documenten waarop het rijksregisternummer of het nummer dat bedoeld is in art. 8, § 1, 2°, van de wet van 15 januari 1990 niet vermeld is, vraagt de betrokken onderneming ten minste het land van uitgifte, het nummer van het document, de naam, voornaam, geboortedatum en plaats op.</del>
<b>Sous-section 2. - L'identification en ligne et la signature électronique par la carte d'identité électronique auprès de l'entreprise concernéeopérateur</b>	<b>Onderafdeling 2. - Online-identificatie en elektronische ondertekening via de elektronische identiteitskaart bij de betrokken ondernemingoperator</b>
<del>Art. 15. § 1er. Un opérateur peut identifier une personne L'utilisateur final sur base de peut s'identifier par sa carte d'identité électronique, lorsqu'elle il se connecte à une application internet de l'entreprise concernéeopérateur ou transmet à l'entreprise concernéeopérateur un document signé à l'aide de la signature électronique. Son identification sera validée après authentification.</del>	<del>Art. 15. § 1. De eindgebruiker kan zichzelf identificeren metEen operator kan een persoon identificeren op basis van zijn elektronische identiteitskaart, wanneer hij verbinding maakt met een internetapplicatie van de betrokken ondernemingoperator of aan de betrokken ondernemingoperator een document verzendt dat ondertekend is aan de hand van de elektronische handtekening. Na authenticatie wordt zijn identificatie gevalideerd.</del>
<del>Cette méthode d'identification est soumise aux conditions suivantes :</del>	<del>Deze identificatiemethode is onderworpen aan de volgende voorwaarden:</del>
<del>1° seules les cartes d'identité électroniques valides sont acceptées;</del>	<del>1° alleen geldige elektronische identiteitskaarten worden aanvaard;</del>
<del>2° le code PIN de la carte d'identité électronique doit être introduit.</del>	<del>2° de pincode van de elektronische identiteitskaart moet worden ingevoerd.</del>
<del>§ 2. L'entreprise concernée collecte au minimum les données suivantes :</del>	<del>§ 2. De betrokken onderneming verzamelt minimaal de volgende gegevens :</del>

1° pour la carte d'identité électronique belge : au minimum le numéro de registre national;	1° voor de Belgische elektronische identiteitskaart : ten minste het rijksregisternummer;
2° pour la carte d'identité électronique étrangère : au minimum le pays d'émission, le numéro du document, les nom, prénom, date et lieu de naissance.	2° voor de buitenlandse elektronische identiteitskaart : ten minste het land van uitgifte, het nummer van het document, de naam, voornaam, geboortedatum en plaats.
<b>Sous-section 3. - Le fournisseur de service d'identification</b>	<b>Onderafdeling 3. - De leverancier van een identificatiedienst</b>
<u>Art. 16.</u> § 1 <sup>er</sup> . Un opérateur peut identifier une personne L'utilisateur final peut s'identifier lorsqu'elle se connecte à une application internet ou transmet un document avec sa signature électronique et que son identification est validée auprès d'un fournisseur de service d'identification.	<u>Art. 16.</u> § 1. Een operator kan een persoon identificerenDe eindgebruiker kan zichzelf identificeren wanneer hij verbinding maakt met een internetapplicatie of een document verzendt met zijn elektronische handtekening, en wanneer zijn identificatie wordt gevalideerd bij een leverancier van een identificatiedienst.
§ 2. Sous réserve de l'alinéa 2, pour ce qui concerne l'application Internet, une application similaire permettant l'accès à une application digitale des pouvoirs publics doit avoir été approuvée par le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication Stratégie et Appui conformément aux règles fixées par le Roi.	§ 2. Onder voorbehoud van het tweede lid, moet, wat de internettoepassing betreft, een gelijkaardige toepassing die toegang tot een digitale toepassing van de openbare overheden mogelijk maakt zijn goedgekeurd door de Federale overheidsdienst <u>Beleid en Ondersteuning Informatie en Communicatietechnologie</u> conform de regels vastgelegd door de Koning.
Le M <del>in</del> istre et le M <del>in</del> istre de la Justice peuvent, à tout moment <del>et par décision motivée</del> , interdire l'utilisation d'une application Internet d'identification d'un fournisseur de service d'identification pour l'identification de l'utilisateur final d'une carte prépayée.	De M <del>in</del> ister en de M <del>in</del> ister van Justitie kunnen te allen tijde <del>en bij een met redenen omkleed besluit</del> het gebruik verbieden van een internettoepassing van een aanbieder van een identificatiedienst voor de identificatie van de eindgebruiker van een voorafbetaalde kaartvoor de identificatie.
§ 3. Les données d'identification sont collectées par le fournisseur de service d'identification et transmises à l' <del>entreprise concernée</del> opérateur avant l'activation de la carte prépayée.	§ 3. De identificatiegegevens worden opgevraagd door de leverancier van een identificatiedienst en overgedragen aan de <del>betrokken onderneming</del> operator vóór de activering van de voorafbetaalde kaart.
<b>Sous-section 4. - L'opération de paiement en ligne</b>	<b>Onderafdeling 4. - De online betalingstransactie</b>
<u>Art. 17.</u> § 1 <sup>er</sup> . L'opérateur entreprise concernée peut permettre l'identification d'une personne l'utilisateur final sur la base d'une opération de paiement électronique en ligne spécifique à	<u>Art. 17.</u> § 1. De <del>betrokken onderneming</del> operator kan <del>de eindgebruiker</del> een <u>persoon</u> identificeren op basis van een elektronische betalingstransactie online specifiek om een voorafbetaalde kaart aan

l'achat ou la recharge de la carte prépayée, <u>en conservant les informations visées à l'article 127, § 10, 3°, de la loi, dont la référence de paiement.</u>	te kopen of te herladen <u>door de informatie te bewaren bedoeld in artikel 127, § 10, 3°, van de wet, waaronder de referentie van de betaling.</u>
Cette méthode <u>d'identification</u> est soumise aux conditions suivantes :	Deze <u>identificatiemethode</u> is onderworpen aan de volgende voorwaarden :
1° l'opération de paiement doit être traitée par un prestataire de services de paiement tel que visé à l'art. I.9. 2°, a), b), c), et d) du Code de droit économique;	1° de betalingstransactie moet worden afgehandeld via een betalingsdianstaanbieder zoals bedoeld in art. I.9. 2°, a), b), c), en d) van het Wetboek van Economisch Recht;
2° Le prestataire de services de paiement est soumis à la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ;	2° de betalingsdianstaanbieder is onderworpen aan de Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;
3° une nouvelle identification doit être effectuée dans les 18 mois qui suivent l'opération de paiement liée à la carte prépayée;	3° er moet een nieuwe identificatie worden uitgevoerd binnen de 18 maanden die volgen op de betalingstransactie die is gelinkt aan de voorafbetaalde kaart;
<del>4° l'utilisateur final introduit sur un formulaire en ligne de l'entreprise concernée au minimum son nom, son prénom et le lieu et la date de sa naissance.</del>	<del>4° op een online formulier van de betrokken ondernemingoperator vult de eindgebruiker op zijn minst zijn naam, zijn voornaam en geboortedatum en plaats in.</del>
<del>§ 2. L'entreprise concernée conserve la référence de l'opération de paiement et les données du formulaire en ligne.</del>	<del>§ 2. De betrokken ondernemingoperator slaat de referentie van de betalingstransactie en de gegevens van het online formulier op.</del>
<b>Sous-section 5. - L'extension ou la migration de produit</b>	<b>Onderafdeling 5. - Productuitbreiding of -migratie</b>
<del>Art. 18. § 1er. L'opérateur utilisateur final peut s'identifier <u>une personne</u> en reliant la carte prépayée <u>acquise auprès de cet de l'entreprise concernéeopérateur</u> à un produit <u>du e la même opérateur entreprise</u> auquel <u>elle #</u> a souscrit.</del>	<del>Art. 18. § 1. De <u>eindgebruiker operator</u> kan zichzelf <u>een persoon</u> identificeren door de voorafbetaalde kaart <u>van die gekocht is bij die betrokken ondernemingoperator</u> in verband te brengen met een product van dezelfde <u>onderneming operator</u> waarop hij ingetekend heeft.</del>
<del>L'<u>entreprise concernéeopérateur</u> s'assure, en mettant en place des mesures techniques et opérationnelles, que la personne qui demande l'extension ou la migration du produit est effectivement la personne identifiée pour ce produit.</del>	<del>De <u>betrokken ondernemingoperator</u> vergewist zich ervan, door technische en operationele maatregelen in te stellen, dat de persoon die de uitbreiding of de migratie van het product vraagt, daadwerkelijk de voor dat product geïdentificeerde persoon is.</del>
<del>§ 2. L'<u>entreprise concernéeopérateur</u> conserve pour la carte prépayée toutes les données</del>	<del>§ 2. De <u>betrokken ondernemingoperator</u> bewaart voor de voorafbetaalde kaart alle verzamelde</del>

d'identification collectées pour le produit auquel cette carte est associée.	identificatiegegevens voor het product waaraan deze kaart is verbonden.
<b>Sous-section 6. - La vérification par un moyen de communication électronique</b>	<b>Onderafdeling 6. - De verificatie via elektronisch communicatiemiddel</b>
<u>Art. 19.</u> § 1er. <u>L'opérateur peut identifier une personne lorsque l'utilisateur final qui lui communique par un moyen de communication électronique ses données d'identification à l'entreprise concernée cette dernière en vérifiant son identité de ce dernier au moyen d'un outil de vérification de cette identité.</u>	<u>Art. 19.</u> § 1. <u>De operator kan een persoon identificeren Wanneer de eindgebruiker die hem zijn identificatiegegevens via elektronisch communicatiemiddel meedeelt aan de betrokken ondernemingoperator, verifieert deze laatste door de identiteit te verifiëren in twee stappen door middel met behulp van een tool voor de verificatie van deze identiteit.</u>
Cette méthode <u>d'identification</u> est soumise aux conditions suivantes :	Deze <u>identificatiemethode</u> is onderworpen aan de volgende voorwaarden :
1° le fournisseur de l'outil de vérification de l'identité doit avoir un siège dans l'Union européenne;	1° de leverancier van de tool voor de verificatie van de identiteit moet een zetel hebben in de Europese Unie;
2° à la demande d'une <u>entreprise concernéeopérateur ou d'une entreprise fournissant la méthode d'identification, cette méthode la méthode d'identification qu'elle propose</u> doit être au préalable autorisée par arrêté pris par le <u>Mministre</u> et le <u>Mministre</u> de la Justice, après concertation avec l'Institut, les services de renseignement et de sécurité et le <u>NTSU, à savoir le National Technical et Tactical Support Unit des unités spéciales de la police fédérale service de police désigné par le Roi.</u>	2° op verzoek van een <u>betrokken ondernemingoperator of onderneming die een identificatiemethode verstrekt,</u> moet die identificatiemethode die ze voorstelt vooraf gemachtigd zijn bij besluit genomen door de <u>mMinister</u> en de <u>Mministre</u> van Justitie, na overleg met het Instituut, de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en de <del>de</del> <u>NTSU, namelijk de National Technical &amp; Tactical Support Unit van de speciale eenheden van de federale politiede Koning aangewezen politiedienst.</u>
§ 2. L'autorisation visée au paragraphe 1er, alinéa 2, 2°, peut être retirée à tout moment par le <u>Mministre</u> et le <u>Mministre</u> de la Justice.	§ 2. De machtiging bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 2°, kan te allen tijde ingetrokken worden door de <u>mMinister</u> en de <u>mMinister</u> van Justitie.
L' <u>entreprise concernéeopérateur</u> est entendue avant toute décision de retrait de cette autorisation.	De <u>betrokken ondernemingoperator</u> wordt gehoord voorafgaand aan elke beslissing om deze machtiging in te trekken.
Le critère pris en compte pour l'octroi ou le retrait de l'autorisation est le degré de fiabilité de l'identification obtenue, en tenant compte de l'exactitude, la complétude et la cohérence des données d'identification au moment de l'identification ainsi que la sécurité et de l'intégrité de ces données.	Het criterium waarmee rekening wordt gehouden voor de toekenning of de intrekking van de machtiging is de graad van betrouwbaarheid van de identificatie, rekening houdend met de juistheid, de volledigheid en de coherentie van de identificatiegegevens op het ogenblik van de identificatie alsook de beveiliging en integriteit van deze gegevens.

<del>§ 3. L'entreprise concernée collecte et conserve au moins les nom, prénom, date et lieu de naissance ainsi que le domicile de l'utilisateur final.</del>	<del>§ 3. De betrokken ondernemingoperator vraagt ten minste de naam, voornaam, geboortedatum en plaats, alsook de domicilie van de eindgebruiker <u>abonnee</u> op en bewaart deze.</del>
<b>CHAPITRE 4. - Dispositions finales</b>	<b>HOOFDSTUK 4. - Slotbepalingen</b>
<del>Art. 20. En ce qui concerne les nouvelles cartes prépayées qui ont été activées et distribuées aux canaux de vente de services de communications électroniques avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et que l'entreprise concernée n'a pas pu, pour des raisons techniques, désactiver avant cette date, les articles 4, § 2 et 7, alinéa 3, entrent en vigueur à l'expiration d'un délai de trois semaines prenant cours le jour après l'entrée en vigueur du présent arrêté. Pour ces mêmes cartes actives qui sont vendues sans identification préalable entre la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal et la date d'entrée en vigueur fixée à l'alinéa 1er, l'entreprise concernée identifie l'utilisateur final au plus tard le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de 6 mois prenant cours le jour suivant la publication du présent arrêté au Moniteur belge. Les entreprises concernées mettent en oeuvre la vérification systématique visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, au plus tard pour le 30 juin 2017.</del>	<del>Art. 20. Wat betreft de nieuwe voorafbetaalde kaarten die werden geactiveerd en verdeeld in de verkooppunten van elektronische communicatiediensten vóór de inwerkingtreding van dit besluit en die de betrokken onderneming, om technische redenen, voor die datum niet heeft kunnen deactiveren, treden de artikelen 4, § 2, en 7, derde lid, in werking op na het verstrijken van een termijn van drie weken die aanvangt op de dag na de inwerkingtreding van dit besluit. Voor diezelfde actieve kaarten die zonder voorafgaande identificatie tussen de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit en de datum van inwerkingtreding vastgelegd in het eerste lid, verkocht werden, identificeert de betrokken onderneming de eindgebruiker uiterlijk de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van 6 maanden te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad. De betrokken ondernemingoperatoren stellen de systematische verificatie bedoeld in artikel 11, § 1, tweede lid, uiterlijk op 30 juni 2017 in.</del>
<del>Art. 21. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.</del>	<del>Art. 21. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.</del>

<b>KONINKRIJK VAN BELGIE</b>	<b>ROYAUME DE BELGIQUE</b>
<b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE</b>  <b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE</b>  <b>MINISTERIE VAN DEFENSIE</b>  <b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN</b>	<b>SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE</b>  <b>SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE</b>  <b>MINISTERE DE LA DEFENSE</b>  <b>SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR</b>
<b>[Datum] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 november 2016 betreffende de identificatie van de eindgebruiker van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart</b>	<b>[Date]. - Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 27 novembre 2016 relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée</b>
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,	A tous, présents et à venir,
Onze Groet.	Salut.
Gelet op artikel 108 van de Grondwet;	Vu l'article 108 de la Constitution ;
Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 127, zoals vervangen door de wet van 20 juli 2022 betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten;	Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 127 tel que remplacé par la loi du 20 juillet 2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités ;
Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd conform de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;
Gelet op de openbare raadpleging van xx;	Vu la consultation publique du xx ;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op xx;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le xx ;
Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op xx;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le xx ;

Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op xx;	Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le xx ;
Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op XX;	Vu l'avis n° xx de l'Autorité de protection des données, donné le xx ;
Gelet op de raadpleging van xx tot xx van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;	Vu la consultation du xx au xx du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;
Gelet op de akkoordbevinding van het Overlegcomité van xx;	Vu l'accord du Comité de concertation du xx ;
Gelet op advies nr. xx van de Raad van State, gegeven op xx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis n° xx du Conseil d'Etat, donné le xx, en application de l'article 84, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op de voordracht van de minister van Telecommunicatie, van de minister van Justitie, van de minister van Defensie en van de minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,	Sur la proposition du ministre des Télécommunications, du ministre de la Justice, du ministre de la Défense et du ministre de l'Intérieur et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :
[Zal aangevuld worden na de openbare raadpleging]	[Sera complété après la consultation publique]
<b>Art. x.</b> De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.	<b>Art. x.</b> Le ministre qui a les télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te [PLAATS] op [DATUM]	Donné à [LIEU] le [DATE]
FILIP	PHILIPPE
Van Koningswege:	Par le Roi :
De Minister van Telecommunicatie	La Ministre des Télécommunications

Petra DE SUTTER	Petra DE SUTTER
De Minister van Justitie	Le Ministre de la Justice,
Vincent VAN QUICKENBORNE	Vincent VAN QUICKENBORNE
De Minister van Defensie	La Ministre de la Défense
Ludivine DEDONDER	Ludivine DEDONDER
De Minister van Binnenlandse Zaken	La Ministre de l'Intérieur
Annelies VERLINDEN	Annelies VERLINDEN

## Inhoudsopgave/table des matières

GÉNÉRALITÉS	22
ALGEMEEN	22
COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE	25
ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING	25
CHAPITRE 1 <sup>er</sup> . - Champ d'application et définitions	25
HOOFDSTUK 1. - Toepassingsgebied en definities	25
Article 1 <sup>er</sup> (modification de l'article 1 <sup>er</sup> de l'AR cartes prépayées, champ d'application) .....	25
Artikel 1 (artikel 1 van het KB voorafbetaalde kaarten, toepassingsgebied) .....	25
Art. 2 (modification de l'art. 2 de l'AR cartes prépayées, définitions).....	26
Art. 2 (wijziging van art. 2 van het KB voorafbetaalde kaarten, definities) .....	26
CHAPITRE 2. - Mesures à charge des abonnés	28
HOOFDSTUK 2. - Maatregelen ten laste van de abonnees	28
Art. 3 (modification de l'art. 3 de l'AR cartes prépayées, obligation pour l'utilisateur final de s'identifier) .....	28
Art. 3 (wijziging van art. 3 van het KB voorafbetaalde kaarten, verplichting voor de eindgebruiker om zich te identificeren) .....	28
Art. 4 (modification de l'art. 4 de l'AR cartes prépayées, moment auquel l'identification doit être réalisée) .....	28
Art. 4 (wijziging van art. 4 van het KB voorafbetaalde kaarten, moment waarop de identificatie moet gebeurd zijn).....	28
Art. 5. (modification de l'art. 5 de l'AR cartes prépayées, cession d'une carte prépayée à un tiers) .....	28
Art. 5. (wijziging van art. 5 van het KB voorafbetaalde kaarten, overdracht van een voorafbetaalde kaart aan een derde).....	28
Art. 6. (modification de l'art. 6 de l'AR cartes prépayées, perte ou vol d'une carte prépayée) .....	29
Art. 6. (wijziging van art. 6 van het KB voorafbetaalde kaarten, verlies of diefstal van een voorafbetaalde kaart) .....	29
CHAPITRE 3. - Mesures à charge des opérateurs qui fournissent des cartes prépayées	29
HOOFDSTUK 3. - Maatregelen ten laste van de operatoren die voorafbetaalde kaarten verstrekken	29
Art. 7. (modification du titre du chapitre 3 de l'AR cartes prépayées).....	29
Art. 7. (wijziging van de titel van hoofdstuk 3 van het KB voorafbetaalde kaarten).....	29
Art. 8 à 9. (modification des art. 8 à 9 de l'AR cartes prépayées, principes) .....	29
Art. 8 tot 9. (wijziging van art. 8 tot 9 van het KB voorafbetaalde kaarten, principes).....	29
Art. 10. (suppression de l'art. 10 de l'AR cartes prépayées, principes) .....	29
Art. 10. (schrappen van art. 10 van het KB voorafbetaalde kaarten, principes).....	29

Art. 11. (modification de l'art. 11 de l'AR cartes prépayées, la vérification de la fiabilité des données d'identification).....	29
Art. 11. (wijziging van art. 11 van het KB voorafbetaalde kaarten, verificatie van de betrouwbaarheid van de identificatiegegevens).....	29
Art. 12 (modification de l'art. 12 de l'AR cartes prépayées, conservation des données).....	30
Art. 12 (wijziging van art. 12 van het KB voorafbetaalde kaarten, gegevensbewaring).....	30
Art. 13 (modification de l'art. 13 de l'AR cartes prépayées, méthodes d'identification) .....	30
Art. 13 (wijziging van art. 13 van het KB voorafbetaalde kaarten, identificatiemethodes)....	30
Art. 14 à X (modifications des art. 14 à 18 de l'AR cartes prépayées, méthodes d'identification) .....	30
Art. 14 tot X (wijzigingen van artt. 14 tot 18 van het KB voorafbetaalde kaarten, identificatiemethodes) .....	30
Art. X (modification de l'art. 19 de l'AR cartes prépayées, outil de vérification de l'identité)	31
Art. X (wijziging van art. 19 van het KB voorafbetaalde kaarten, tool voor de verificatie van de identiteit) .....	31
CHAPITRE 4. – Dispositions finals .....	31
HOOFSTUK 4. – Slotbepalingen.....	31
Art. X (modification de l'art. 20 de l'AR cartes prépayées, anciennes cartes prépayées) .....	31
Art. X (wijziging van art. 20 van het KB voorafbetaalde kaarten, oude voorafbetaalde kaarten) .....	31
Art. X (exécution du présent arrêté).....	31
Art. X (uitvoering van onderhavig besluit).....	31

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
<b>SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE</b>  <b>SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE</b>  <b>MINISTERE DE LA DEFENSE</b>  <b>SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR</b>	<b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE</b>  <b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE</b>  <b>MINISTERIE VAN DEFENSIE</b>  <b>FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN</b>
<b>[Date]. - Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 27 novembre 2016 relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée</b>	<b>[Datum] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 november 2016 betreffende de identificatie van de eindgebruiker van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart</b>

<b>RAPPORT AU ROI</b>	<b>VERSLAG AAN DE KONING</b>
Sire,	Sire,
<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<b>ALGEMEEN</b>
La décision du gouvernement de mettre fin à l'anonymat des utilisateurs finaux de cartes prépayées a été mise en œuvre par l'adoption :	De regeringsbeslissing om een eind te maken aan de anonimiteit van de eindgebruikers van voorafbetaalde kaarten werd ten uitvoer gebracht door de aanneming:
- de la loi du 1 <sup>er</sup> septembre 2016 portant modification de l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 16/2 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité (ci-après la loi du 1 <sup>er</sup> septembre 2016), et ;	- van de wet van 1 september 2016 tot wijziging van artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 16/2 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst (hierna de wet van 1 september 2016), en;
- de l'arrêté royal du 27 novembre 2016 relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée (ci-après l'AR « cartes prépayées »).	- van het koninklijk besluit van 27 november 2016 betreffende de identificatie van de eindgebruiker van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart (hierna het KB "voorafbetaalde kaarten").
Par son arrêt n° 158/2021 du 18 novembre 2021, la Cour constitutionnelle a annulé l'article 2 de la loi du 1 <sup>er</sup> septembre 2016 en ce que cet article « ne détermine pas les données d'identification qui sont collectées et traitées et les documents d'identification qui entrent en considération ».	In zijn arrest nr. 158/2021 van 18 november 2021 heeft het Grondwettelijk Hof artikel 2 van de wet van 1 september 2016 vernietigd in zoverre dat artikel "niet bepaalt welke identificatiegegevens worden verzameld en verwerkt en welke identificatiedocumenten in aanmerking komen".
Dans ce même arrêt, la Cour constitutionnelle « maintient les effets de la disposition annulée jusqu'à l'entrée en vigueur d'une norme législative qui énumère ces données d'identification et ces documents d'identification et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2022 inclus ».	In datzelfde arrest "handhaaft" het Grondwettelijk Hof "de gevolgen van de vernietigde bepalingen tot de inwerkingtreding van een wetkrachtige norm waarin die identificatiegegevens en identificatiedocumenten worden opgesomd, en uiterlijk tot en met 31 december 2022".
La norme législative qui énumère ces données d'identification et ces documents d'identification a été adoptée par la loi du 20/07/2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le	De wetkrachtige norm welke die identificatiegegevens en die identificatiedocumenten opsomt, is aangenomen door de wet van 20/07/2022 betreffende het verzamelen en het bewaren van de

secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités (ci-après la loi conservation des données de 2022).	identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten (hierna de wet gegevensbewaring van 2022).
Par conséquent, l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après la loi télécom) est toujours resté d'application, d'abord tel que modifié par la loi du 1 <sup>er</sup> septembre 2016 et ensuite tel que modifié par la loi conservation des données de 2022.	Artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna de telecomwet) is bijgevolg steeds van toepassing gebleven, eerst gewijzigd bij de wet van 1 september 2016 en vervolgens gewijzigd bij de wet gegevensbewaring van 2022.
Le présent arrêté royal modifie l'arrêté royal « cartes prépayées » en poursuivant les deux objectifs suivants :	Onderhavig koninklijk besluit wijzigt koninklijk besluit "voorafbetaalde kaarten" door de volgende twee doelstellingen na te streven:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- suppression dans cet AR des règles qui à la suite de la loi conservation des données de 2022 sont dorénavant reprises dans l'article 127 de la loi télécom ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- het schrappen in dat KB van de regels die ingevolge de wet gegevensbewaring van 2022 voortaan opgenomen worden in artikel 127 van de telecomwet;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- adaptation de cet AR pour refléter les règles et les concepts repris dans la loi télécom après modifications par la loi du 21 décembre 2021 portant transposition du code des communications électroniques européen et modification de diverses dispositions en matière de communications électroniques et par la loi conservation des données de 2022;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- aanpassing van dat KB om de regels en de concepten uit de telecomwet te weerspiegelen na wijzigingen door de wet van 21 december 2021 houdende omzetting van het Europees Wetboek voor elektronische communicatie en wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie en door de wet gegevensbewaring van 2022;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- amélioration de cet arrêté sur base de l'expérience acquise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- de verbetering van dat besluit op basis van de ervaring die is opgedaan.</li> </ul>
Par ailleurs, le présent arrêté n'est plus restreint aux services mobiles de communications électroniques mais s'applique aux cartes prépayées qui permettent d'utiliser un service de communications électroniques, quel que soit ce service. Cette modification a été faite, afin d'éviter qu'il ne soit argumenté que le présent arrêté n'est pas applicable au motif que le service de communications électroniques utilisé ne serait pas mobile.	Onderhavig besluit beperkt zich bovendien niet meer tot de mobiele elektronische communicatiediensten, maar is van toepassing op de voorafbetaalde kaarten die in staat stellen een elektronische-communicatiedienst te gebruiken, ongeacht die dienst. Deze wijziging is doorgevoerd teneinde te vermijden dat er geargumenteed wordt dat onderhavig besluit niet van toepassing is om de reden dat de gebruikte elektronische-communicatiedienst niet mobiel zou zijn.
La délégation au Roi dans l'article 127, § 11, alinéa 2, de la loi relative aux communications électroniques vise les services de communications électroniques mobiles fournis sur base d'une carte prépayée, pour correspondre au contenu de l'arrêté du 27	De delegatie aan de Koning in artikel 127, § 11, tweede lid, van de wet betreffende de elektronische communicatie beoogt de mobiele elektronische-communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart, om overeen te stemmen met de inhoud van het

<p>novembre 2016 que le présent arrêté modifie. Cependant, le présent arrêté supprime la référence aux services mobiles dans l'arrêté royal du 27 novembre 2016 (il vise tous les services fournis à l'aide d'une carte prépayée). Par conséquent, les règles du présent arrêté qui exécutent l'article 127, § 11, alinéa 2, de la loi relative aux communications électroniques trouvent un fondement dans l'article 108 de la Constitution, en ce qu'elles s'appliquent à des services de communications électroniques autres que mobiles qui seraient fournis sur base d'une carte prépayée. Cet article 108 attribue une compétence générale d'exécution au pouvoir exécutif.</p>	<p>besluit van 27 november 2016 dat onderhavig besluit wijzigt. Onderhavig besluit schrapt echter de verwijzing naar de mobiele diensten in het koninklijk besluit van 27 november 2016 (het beoogt alle diensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart). Bijgevolg ontlenen de regels van het onderhavige besluit die artikel 127, § 11, tweede lid, van de wet betreffende de elektronische communicatie uitvoeren, rechtsgrond aan artikel 108 van de Grondwet voor zover zij van toepassing zijn op andere elektronische-communicatiediensten dan de mobiele die geleverd worden op basis van een voorafbetaalde kaart. Dat artikel 108 kent een algemene uitvoeringsbevoegdheid toe aan de uitvoerende macht.</p>
<p>Finalemment, il est proposé que le contenu de l'AR cartes prépayées ne fasse plus référence à la notion d'« utilisateur final » mais à d'autres notions, à savoir l'« abonné », la personne qui s'identifie auprès de l'opérateur et les personnes qui peuvent utiliser une carte prépayée, et ce pour les raisons suivantes.</p>	<p>Ten slotte wordt er voorgesteld dat de inhoud van het KB voorafbetaalde kaarten niet langer verwijst naar het begrip van "eindgebruiker", maar naar andere begrippen, namelijk de "abonnee", de persoon die zich bij de operator identificeert en de personen die een voorafbetaalde kaart kunnen gebruiken, en dit om de volgende redenen.</p>
<p>La notion d'abonné (art. 2, 15°, de la loi télécom) a été revue par la loi du 21 décembre 2021 portant transposition du code des communications électroniques européen et modification de diverses dispositions en matière de communications électroniques. Selon l'article 2, 15°, de la loi télécom, un " abonné " est « toute personne physique ou morale, autre qu'un opérateur, partie à un contrat avec un opérateur qui fournit des services de communications électroniques accessibles au public, pour la fourniture de tels services ». Comme il résulte des travaux préparatoires de la loi conservation des données de 2022 (Projet de loi relatif à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités, amendement n° 6, Ch., 2021-2022, n°2572/002 p. 74.), « La notion d'abonné (ou le client de l'opérateur) doit s'entendre au sens large et couvre également les personnes qui souscrivent aux services de l'opérateur à l'aide d'une carte prépayée ou qui souscrivent à un service d'un opérateur qui fournit des services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation. »</p>	<p>Het begrip van abonnee (art. 2, 15°, van de telecomwet) is herzien door de wet van 21 december 2021 houdende omzetting van het Europees Wetboek voor elektronische communicatie en wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie. Volgens artikel 2, 15°, van de telecomwet, is een "abonnee" "een natuurlijke of rechtspersoon die geen operator is en die partij is bij een overeenkomst met een operator, die voor het publiek beschikbare elektronische-communicatiediensten aanbiedt voor de levering van die diensten". Zoals blijkt uit de voorbereidende werkzaamheden van de wet gegevensbewaring van 2022 (wetsontwerp betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten, amendement nr. 6, Kamer, 2021-2022, nr. 2572/002, blz. 74), "[moet] het begrip van abonnee (of de klant van de operator) [...] worden uitgebreid in de ruime zin en [...] ook de personen [dekken] die intekenen op de diensten van de operator met behulp van een voorafbetaalde kaart of die intekenen op een dienst van een operator die</p>

	nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiediensten aanbiedt.”
Les notions d’abonné (la personne qui conclut le contrat avec l’opérateur), de personne qui s’identifie après de l’opérateur et de personne qui utilise la carte prépayée sont plus précises que la notion d’utilisateur final, qui, selon la loi télécom (voir article 2, 12° et 13°), vise tant la personne physique ou morale qui utilise un service de communications électroniques accessible au public que celle qui demande un tel service.	De begrippen van abonnee (de persoon die het contract met de operator sluit), van persoon die zich bij de operator identificeert en van persoon die de voorafbetaalde kaart gebruikt, zijn nauwkeuriger dan het begrip van eindgebruiker, die, volgens de telecomwet (zie artikel 2, 12° en 13°), zowel de natuurlijke of rechtspersoon beoogt die een voor het publiek beschikbare elektronische-communicatiedienst gebruikt, als degene die verzoekt om een dergelijke dienst.
Or ce degré de précision est nécessaire pour l’application du présent arrêté.	Die mate van nauwkeurigheid is echter noodzakelijk voor de toepassing van onderhavig besluit.
<b>COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE</b>	<b>ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING</b>
<b>CHAPITRE 1<sup>er</sup>. - Champ d’application et définitions</b>	<b>HOOFDSTUK 1. - Toepassingsgebied en definities</b>
<b>Article 1<sup>er</sup> (modification de l’article 1<sup>er</sup> de l’AR cartes prépayées, champ d’application)</b>	<b>Artikel 1 (artikel 1 van het KB voorafbetaalde kaarten, toepassingsgebied)</b>
L’article 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, de l’AR cartes prépayées ne fait plus référence aux « entreprises étrangères » mais à « un numéro de téléphone ou IMSI étranger » et fait référence à « l’accord de l’opérateur », pour se mettre en conformité avec l’article 127, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, de la loi télécom. En effet, selon cet article, en cas de distribution de telles ressources en Belgique avec l’accord de l’opérateur étranger, ce dernier devient un opérateur soumis à la législation belge. Par conséquent, les cartes prépayées étrangères distribuées en Belgique doivent être identifiées conformément à la législation belge.	Artikel 1, tweede lid, van het KB voorafbetaalde kaarten verwijst niet meer naar “buitenlandse ondernemingen” maar naar “een buitenlands telefoonnummer of naar een buitenlandse IMSI” en verwijst naar “het akkoord van de operator” om overeen te stemmen met artikel 127, § 1, tweede lid, van de telecomwet. Bij de verdeling van dergelijke middelen in België met het akkoord van de buitenlandse operator, wordt die laatste volgens dat artikel immers een operator die aan de Belgische wetgeving is onderworpen. Bijgevolg moeten de buitenlandse voorafbetaalde kaarten die in België worden verdeeld, conform de Belgische wetgeving geïdentificeerd worden.
Si l’opérateur étranger n’est pas d’accord avec cette distribution, il s’agit d’une situation illégale et des poursuites pénales sont possibles à l’encontre de la personne qui distribue ses cartes prépayées en Belgique.	Indien de buitenlandse operator niet akkoord gaat met die verdeling, gaat het om een illegale situatie en kunnen strafvervolgingen ingesteld worden tegen de persoon die zijn voorafbetaalde kaarten in België verdeelt.
Le présent arrêté ne constitue pas une base légale pour distribuer en Belgique des cartes prépayées d’opérateurs étrangers. Cette distribution en Belgique n’est autorisée que dans	Onderhavig besluit vormt geen wettelijke basis voor het verdelen van voorafbetaalde kaarten van buitenlandse operatoren in België. Die verdeling in België wordt slechts toegestaan mits

le respect de la législation (belge et étrangère) applicable.	de toepasselijke wetgeving (Belgische en buitenlandse) nageleefd wordt.
Par ailleurs, comme l'article 127, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, de la loi télécom, l'article 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, de l'AR cartes prépayées fait dorénavant référence aux cartes prépayées liées à un numéro de téléphone ou IMSI étranger « distribuées » en Belgique et non plus « vendues » en Belgique, dès lors que certaines organisations ont essayé de se soustraire à l'application de l'arrêté royal « cartes prépayées » en mettant en avant qu'elles n'y vendaient pas de cartes prépayées mais qu'elles les mettaient gratuitement à disposition.	Overigens verwijst artikel 1, tweede lid, van het KB voorafbetaalde kaarten voortaan, net als artikel 127, § 1, tweede lid, van de telecomwet, naar voorafbetaalde kaarten die verbonden zijn aan een buitenlands telefoonnummer of een buitenlandse IMSI die in België "verdeeld" en niet meer in België "verkocht" worden, omdat sommige organisaties geprobeerd hebben om zich te onttrekken aan de toepassing van het koninklijk besluit "voorafbetaalde kaarten" door te stellen dat ze geen voorafbetaalde kaarten verkochten, maar dat ze die gratis ter beschikking stelden.
Seuls les articles 5, alinéa 3, 6 et 8, de l'arrêté royal « cartes prépayées » sont applicables en cas de souscription à un service de communications électroniques fourni au moyen d'une carte prépayée pour une personne qui réside dans un centre fermé ou un lieu d'hébergement. En effet, dans ce cas, l'article 127, § 10, 5°, de la loi télécom règle déjà la question de l'identification. Il prévoit entre autres que l'opérateur doit collecter et conserver « le nom et le prénom de l'abonné, son numéro de sécurité publique, à savoir le numéro de dossier attribué par l'Office des Etrangers et les coordonnées du centre ou du lieu d'hébergement où la souscription a eu lieu ».	Enkel de artikelen 5, lid 3, 6 en 8 van het koninklijk besluit "voorafbetaalde kaarten" zijn van toepassing in geval van een intekening op een elektronische-communicatiedienst verstrekt door middel van een voorafbetaalde kaart voor een persoon die in een gesloten centrum of woonunit verblijft. In dat geval regelt artikel 127, § 10, 5°, van de telecomwet immers de kwestie van de identificatie al. Het voorziet er onder andere ook in dat de operator " de naam en de voornaam van de abonnee, zijn openbaar veiligheidsnummer, zijnde het door de Dienst Vreemdelingenzaken toegekende dossiernummer, en de contactgegevens van het centrum of de woonunit waar de intekening heeft plaatsgevonden" moet vergaren en bewaren.
Seul l'article 8 de l'arrêté royal « cartes prépayées » est applicable lorsque la carte prépayée a été achetée pour le compte des services de renseignement et de sécurité, des services de police ou des autorités publiques désignées par arrêté ministériel. Il est en effet nécessaire de protéger les enquêtes effectuées par ces autorités.	Enkel artikel 8 van het koninklijk besluit "voorafbetaalde kaarten" is van toepassing wanneer de voorafbetaalde kaart wordt gekocht voor rekening van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de politiediensten of de overheden die bij ministerieel besluit zijn aangewezen. Het is immers noodzakelijk om de onderzoeken te beschermen die door die autoriteiten worden uitgevoerd.
<b>Art. 2 (modification de l'art. 2 de l'AR cartes prépayées, définitions)</b>	<b>Art. 2 (wijziging van art. 2 van het KB voorafbetaalde kaarten, definities)</b>
Il n'est plus nécessaire de définir « l'entreprise concernée » (ancien 2°) mais il suffit de se référer à la notion d'opérateur, car l'opérateur étranger qui donne son accord pour la distribution de ses cartes prépayées en Belgique devient un opérateur belge. Le fait de se référer	Het is niet langer noodzakelijk om "de betrokken onderneming" (oude bepaling onder 2°) te definiëren, maar het volstaat om te verwijzen naar het begrip operator, want de buitenlandse operator die akkoord gaat met de verdeling van zijn voorafbetaalde kaarten in België wordt een

à l'opérateur et non plus à l'entreprise concernée améliore la lisibilité de l'arrêté.	Belgische operator. Door te verwijzen naar de operator en niet meer naar de betrokken onderneming wordt de leesbaarheid van het besluit verbeterd.
Il n'est plus nécessaire de déterminer dans l'arrêté royal les documents d'identification qui doivent être considérés comme des documents d'identification valides étant donné que ces documents sont énumérés à l'article 127, § 6, de la loi télécom et que l'article 127, § 5, alinéas 2 et 3 fixent les exigences auxquels ces documents doivent répondre.	Het is niet langer noodzakelijk in het koninklijk besluit de identificatiedocumenten te bepalen die als geldige identificatiedocumenten beschouwd moeten worden, aangezien die documenten in artikel 127, § 6, van de telecomwet worden opgesomd en dat artikel 127, § 5, tweede en derde lid de vereisten vastleggen waaraan die documenten moeten voldoen.
La distinction entre les nouvelles et les anciennes cartes prépayées était nécessaire lors de l'adoption de l'AR cartes prépayées en 2016, mais ne l'est plus actuellement.	Het onderscheid tussen de nieuwe en de oude voorafbetaalde kaarten was in 2016 noodzakelijk bij de aanneming van het KB voorafbetaalde kaarten, maar is dat nu niet meer.
Une nouvelle définition est introduite dans l'arrêté royal, à savoir la notion de « personne qui s'identifie ». Il convient de distinguer les hypothèses suivantes pour déterminer cette personne.	Er wordt een nieuwe definitie in het koninklijk besluit ingevoerd, namelijk het begrip van "persoon die zich identificeert". Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de volgende hypothesen om die persoon te bepalen.
Lorsque l'abonné est une personne morale, il convient d'appliquer le paragraphe 8 de l'article 127 de la loi télécom : « Lorsqu'un opérateur fournit à un abonné qui est une personne morale un service de communications électroniques mobile sur la base d'une carte prépayée et qu'il l'identifie par le biais d'une méthode d'identification directe, il collecte et conserve, en respectant les exigences visées aux paragraphes 4 à 7, l'identité civile d'une personne physique qui agit pour le compte de la personne morale. »	Wanneer de abonnee een natuurlijke persoon is, moet paragraaf 8 van artikel 127 van de telecomwet toegepast worden: "Wanneer een operator op basis van een voorafbetaalde kaart een mobiele elektronische-communicatiedienst aanbiedt aan een abonnee die een rechtspersoon is en die hij identificeert aan de hand van een directe identificatiemethode, vergaart en bewaart hij de burgerlijke identiteit van een natuurlijke persoon die handelt voor rekening van de rechtspersoon, conform de vereisten bedoeld in de paragrafen 4 tot 7."
Lorsque l'abonné est une personne physique, elle s'identifiera en principe elle-même auprès de l'opérateur.	Wanneer de abonnee een natuurlijke persoon is, zal hij zich in principe zelf bij de operator identificeren.
Des exceptions existent cependant par rapport à ce principe. En effet, l'article 127, § 10, 6°, de la loi télécom permet à une personne morale de s'identifier auprès de l'opérateur pour le compte d'une personne physique qui éprouve des difficultés pour s'identifier auprès de l'opérateur (par exemple une personne qui est hospitalisée pendant une longue durée, certains résidents de maisons de retraite). L'opérateur identifiera la personne morale, qui identifiera à son tour l'abonné. Par application de l'article 127, § 8 et §	Er bestaan echter uitzonderingen op dat principe. Artikel 127, § 10, 6°, van de telecomwet stelt een rechtspersoon immers in staat zich bij de operator te identificeren voor rekening van een natuurlijke persoon die moeilijkheden ondervindt om zich bij de operator te identificeren (bijvoorbeeld een persoon die lange tijd in een ziekenhuis verblijft, sommige inwoners van bejaardentehuizen). De operator zal de rechtspersoon identificeren die op zijn beurt de abonnee zal identificeren. In toepassing van

10, alinéa 2, 2°, l'opérateur identifiera la personne morale en identifiant une personne physique qui agit pour le compte de cette personne morale.	artikel 127, § 8 en § 10, tweede lid, 2°, zal de operator de rechtspersoon identificeren door een natuurlijke persoon voor rekening van deze rechtspersoon te identificeren.
<b>CHAPITRE 2. - Mesures à charge des abonnés</b>	<b>HOOFDSTUK 2. - Maatregelen ten laste van de abonnees</b>
<b>Art. 3 (modification de l'art. 3 de l'AR cartes prépayées, obligation pour l'utilisateur final de s'identifier)</b>	<b>Art. 3 (wijziging van art. 3 van het KB voorafbetaalde kaarten, verplichting voor de eindgebruiker om zich te identificeren)</b>
La modification n'appelle pas de commentaires.	De wijziging behoeft geen commentaar.
<b>Art. 4 (modification de l'art. 4 de l'AR cartes prépayées, moment auquel l'identification doit être réalisée)</b>	<b>Art. 4 (wijziging van art. 4 van het KB voorafbetaalde kaarten, moment waarop de identificatie moet gebeurd zijn)</b>
La distinction entre les nouvelles et les anciennes cartes prépayées était nécessaire lors de l'adoption de l'AR cartes prépayées en 2016, mais ne l'est plus actuellement.	Het onderscheid tussen de nieuwe en de oude voorafbetaalde kaarten was in 2016 noodzakelijk bij de aanneming van het KB voorafbetaalde kaarten, maar is dat nu niet meer.
<b>Art. 5. (modification de l'art. 5 de l'AR cartes prépayées, cession d'une carte prépayée à un tiers)</b>	<b>Art. 5. (wijziging van art. 5 van het KB voorafbetaalde kaarten, overdracht van een voorafbetaalde kaart aan een derde)</b>
L'article 5, alinéa 1 <sup>er</sup> , de l'AR cartes prépayées ne fait plus référence à une personne morale qui s'identifie auprès d'un opérateur, étant donné que lorsqu'une personne morale achète des cartes prépayées, l'opérateur doit identifier une personne physique qui agit pour le compte d'une personne morale.	Artikel 5, eerste lid, van het KB voorafbetaalde kaarten verwijst niet langer naar een rechtspersoon die zich bij een operator identificeert, aangezien de operator, wanneer een rechtspersoon voorafbetaalde kaarten koopt, een natuurlijke persoon moet identificeren die handelt voor rekening van een rechtspersoon.
Un 7° est ajouté à l'article 5 de l'AR cartes prépayées pour refléter l'article 127, § 10, 6°, de la loi télécom. Ce dernier article prévoit qu'une personne morale s'identifie auprès d'un opérateur au nom et pour le compte d'une personne physique qui éprouve des difficultés pour s'identifier (ex. résidents d'un home, résidents de longue durée dans un hôpital, etc.).	Een bepaling onder 7° wordt toegevoegd aan artikel 5 van het KB voorafbetaalde kaarten om artikel 127, § 10, 6°, van de telecomwet te weerspiegelen. Die laatste bepaalt dat een rechtspersoon zich bij een operator identificeert namens en voor rekening van een natuurlijke persoon die moeilijkheden ondervindt om zich te identificeren (bijv. inwoners van een home, personen die lange tijd in een ziekenhuis verblijven enz.).
Pour ce qui concerne les entreprises qui achètent des cartes prépayées pour leur personnel, le lieu de naissance est supprimé étant donné qu'il s'agit d'une donnée d'identification qui n'est plus reprise dans l'article 127, § 7, de la loi télécom.	Wat ondernemingen betreft die voorafbetaalde kaarten voor hun personeel kopen, wordt de geboortedatum geschrapt, aangezien het gaat om een identificatiegegeven dat niet meer in artikel 127, § 7, van de telecomwet wordt opgenomen.

<b>Art. 6. (modification de l'art. 6 de l'AR cartes prépayées, perte ou vol d'une carte prépayée)</b>	<b>Art. 6. (wijziging van art. 6 van het KB voorafbetaalde kaarten, verlies of diefstal van een voorafbetaalde kaart)</b>
Cette modification n'appelle pas de commentaires.	Deze wijziging heeft geen commentaar.
<b>CHAPITRE 3. - Mesures à charge des opérateurs qui fournissent des cartes prépayées</b>	<b>HOOFDSTUK 3. - Maatregelen ten laste van de operatoren die voorafbetaalde kaarten verstrekken</b>
<b>Art. 7. (modification du titre du chapitre 3 de l'AR cartes prépayées)</b>	<b>Art. 7. (wijziging van de titel van hoofdstuk 3 van het KB voorafbetaalde kaarten)</b>
Cette modification n'appelle pas de commentaires.	Deze wijziging heeft geen commentaar.
<b>Art. 8 à 9. (modification des art. 8 à 9 de l'AR cartes prépayées, principes)</b>	<b>Art. 8 tot 9. (wijziging van art. 8 tot 9 van het KB voorafbetaalde kaarten, principes)</b>
L'article 9, alinéa 1 <sup>er</sup> , implique que l'opérateur doit procéder à l'identification conformément à une des méthodes reprises dans le présent arrêté.	Artikel 9, eerste lid, impliceert dat de operator de identificatie moet uitvoeren conform één van de methodes die in onderhavig besluit worden opgenomen.
<b>Art. 10. (suppression de l'art. 10 de l'AR cartes prépayées, principes)</b>	<b>Art. 10. (schrappen van art. 10 van het KB voorafbetaalde kaarten, principes)</b>
Cet article est supprimé étant donné qu'en principe un opérateur ne peut pas conserver une copie de l'eID (article 127, § 6, alinéa 4, de la loi télécom), sauf temporairement en cas de défaillance de son système informatique (voir article 127, § 4, alinéa 3, de la loi télécom).	Dit artikel wordt geschrapt, aangezien een operator in principe geen kopie van de e-ID (artikel 127, § 6, vierde lid, van de telecomwet) mag bewaren, behalve tijdelijk ingeval van een defect van zijn computersysteem (zie artikel 127, § 4, derde lid, van de telecomwet).
<b>Art. 11. (modification de l'art. 11 de l'AR cartes prépayées, la vérification de la fiabilité des données d'identification)</b>	<b>Art. 11. (wijziging van art. 11 van het KB voorafbetaalde kaarten, verificatie van de betrouwbaarheid van de identificatiegegevens)</b>
L'outil informatique dont il est question au paragraphe 1 <sup>er</sup> de l'article 11 peut être le site Internet checkdoc.be.	De computertool waarover sprake in paragraaf 1 van artikel 11 kan de website checkdoc.be zijn.
L'article 11, § 2, de l'AR cartes prépayées a été revu pour donner des directives plus précises aux opérateurs sur ce qu'ils doivent faire lorsqu'ils constatent une anomalie ou une erreur pour une identification. Il n'y a plus d'obligation de la part des opérateurs d'informer les autorités compétentes de détection d'anomalies ou du caractère incorrect des données, ce qui ne les empêche pas de le faire si cela est pertinent.	Artikel 11, § 2, van het KB voorafbetaalde kaarten is herzien om duidelijkere richtlijnen te geven aan de operatoren over wat ze moeten doen wanneer ze een onregelmatigheid of een fout voor een identificatie vaststellen. De operatoren zijn niet meer verplicht de bevoegde autoriteiten te informeren over de vaststelling van onregelmatigheden of onjuiste gegevens,

	wat hen niet tegenhoudt dit wel te doen, indien het relevant is.
<b>Art. 12 (modification de l'art. 12 de l'AR cartes prépayées, conservation des données)</b>	<b>Art. 12 (wijziging van art. 12 van het KB voorafbetaalde kaarten, gegevensbewaring)</b>
L'article 12 précise que les opérateurs doivent conserver le type de méthode utilisée pour identifier une personne. L'opérateur doit donc pouvoir indiquer à une autorité selon quelle méthode une personne a été identifiée. Les différentes méthodes se retrouvent dans la section 4 de l'AR cartes prépayées.	Artikel 12 verduidelijkt dat de operatoren het type van toegepaste methode voor de identificatie van een persoon moeten bewaren. De operator moet dus aan een autoriteit kunnen aangeven volgens welke methode een persoon geïdentificeerd is. De verschillende methodes zijn te vinden in afdeling 4 van het KB voorafbetaalde kaarten.
Les alinéas 2 et 3 de l'article 12 de l'AR cartes prépayées sont supprimés étant donné que les règles applicables sont dorénavant reprises respectivement à l'article 127, § 7 et § 4, alinéa 3, de la loi télécom.	Het tweede en derde lid van artikel 12, van het KB voorafbetaalde kaarten worden geschrapt, aangezien de toepasselijke regels voortaan respectievelijk in artikel 127, § 7 en § 4, derde lid, van de telecomwet worden opgenomen.
<b>Art. 13 (modification de l'art. 13 de l'AR cartes prépayées, méthodes d'identification)</b>	<b>Art. 13 (wijziging van art. 13 van het KB voorafbetaalde kaarten, identificatiemethodes)</b>
Cette modification n'appelle pas de commentaires.	Deze wijziging heeft geen commentaar.
<b>Art. 14 à X (modifications des art. 14 à 18 de l'AR cartes prépayées, méthodes d'identification)</b>	<b>Art. 14 tot X (wijzigingen van artt. 14 tot 18 van het KB voorafbetaalde kaarten, identificatiemethodes)</b>
Il n'est plus nécessaire de faire référence aux données à collecter, dès lors qu'elles sont reprises dans l'article 127, § 7, de la loi télécom.	Het is niet langer noodzakelijk te verwijzen naar de te verzamelen gegevens, omdat ze opgenomen zijn in artikel 127, § 7, van de telecomwet.
A l'article 16, § 2, alinéa 2, de l'AR cartes prépayées, il n'est plus fait référence à la « décision motivée » du ministre et du ministre de la Justice, et ce pour les raisons suivantes. D'abord, la loi de 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs est déjà applicable en l'espèce. Ensuite, il convient d'éviter que des ministres ne doivent expliquer en détail pourquoi une application est interdite, alors que cette interdiction est justifiée par des raisons de sécurité nationale et/ou de défense.	In artikel 16, § 2, tweede lid, van het KB voorafbetaalde kaarten, wordt niet langer verwezen naar het "met redenen omkleed besluit" van de minister en van de minister van Justitie, en wel om de volgende redenen. Ten eerste is in het onderhavige geval de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen reeds van toepassing. Ten tweede moet worden vermeden dat ministers uitvoerig moeten uitleggen waarom een toepassing verboden is, terwijl dat verbod verantwoord is om redenen van staatsveiligheid en/of defensie.

<b>Art. X (modification de l'art. 19 de l'AR cartes prépayées, outil de vérification de l'identité)</b>	<b>Art. X (wijziging van art. 19 van het KB voorafbetaalde kaarten, tool voor de verificatie van de identiteit)</b>
L'article 19, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, de l'AR cartes prépayées exclut dorénavant la méthode de comparaison faciale, étant donné qu'elle est dorénavant réglée à l'article 127, § 5, alinéa 4, de la loi télécom.	Artikel 19, § 1, tweede lid, van het KB voorafbetaalde kaarten sluit voortaan de gezichtsvergelijkingsmethode uit, aangezien die voortaan in artikel 127, § 5, vierde lid, van de telecomwet geregeld wordt.
A l'article 19, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 2, il est prévu qu'une entreprise fournissant une méthode d'identification peut proposer un outil de vérification de cette identité, qui une fois approuvé est valable pour tous les opérateurs qui l'utilisent.	In artikel 19, § 1, tweede lid wordt bepaald dat een onderneming die een identificatiemethode verstrekt, een tool voor de verificatie van die identiteit mag voorstellen, die zodra die gemachtigd is, geldt voor alle operatoren die hem gebruiken.
<b>CHAPITRE 4. – Dispositions finals</b>	<b>HOOFSTUK 4. – Slotbepalingen</b>
<b>Art. X (modification de l'art. 20 de l'AR cartes prépayées, anciennes cartes prépayées)</b>	<b>Art. X (wijziging van art. 20 van het KB voorafbetaalde kaarten, oude voorafbetaalde kaarten)</b>
Il n'est plus nécessaire de faire référence aux anciennes cartes prépayées ni à la date de mise en œuvre de check-doc (cette mise en œuvre était en 2017).	Het is niet langer noodzakelijk om te verwijzen naar de oude voorafbetaalde kaarten, noch naar de datum van uitvoering van check-doc (die uitvoering gebeurde in 2017).
<b>Art. X (exécution du présent arrêté)</b>	<b>Art. X (uitvoering van onderhavig besluit)</b>
Cette disposition ne nécessite pas de commentaire.	Deze bepalingen behoeven geen commentaar.
Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.	Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de Votre Majesté,	van Uwe Majesteit,
le très respectueux	de zeer eerbiedige
et très fidèle serviteur,	en zeer getrouwe dienaar,
La Ministre des Télécommunications	De Minister van Telecommunicatie

Petra DE SUTTER	Petra DE SUTTER
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie
Vincent VAN QUICKENBORNE	Vincent VAN QUICKENBORNE
La Ministre de la Défense	De Minister van Defensie
Ludivine DEDONDER	Ludivine DEDONDER
La Ministre de l'Intérieur	De Minister van Binnenlandse Zaken
Annelies VERLINDEN	Annelies VERLINDEN